



Le site d'apprentissage de japonais  
pour les résidents étrangers

# Une vie plus riche et connectée en japonais

Un site destiné aux étrangers résidant au Japon,  
qui leur permet d'apprendre les notions  
de japonais utiles au quotidien.



Le site est compatible avec **PC** et **smartphone**

[tsunagarujp.mext.go.jp/?lang\\_id=FR](https://tsunagarujp.mext.go.jp/?lang_id=FR)



**1<sup>er</sup> point** **Un support multilingue**

Le contenu du site est disponible en plusieurs langues et en romaji.

Chinois (simplifié et traditionnel), anglais, philippin, français, indonésien, khmer, coréen, mongol, birman, népalais, portugais, russe, espagnol, thaïlandais, ukrainien, vietnamien, japonais



**2<sup>ème</sup> point** **Spécialisé dans les situations quotidiennes**

Ce site est spécialisé dans l'apprentissage du japonais que les ressortissants étrangers vivant au Japon sont susceptibles d'utiliser au quotidien.



**3<sup>ème</sup> point** **Apprentissage par vidéos**

Le site regroupe de nombreux supports faciles à comprendre sur les plans visuel et oral, tels que des vidéos recréant des situations quotidiennes ou des vidéos explicatives sur les modèles de phrases.



**Script**

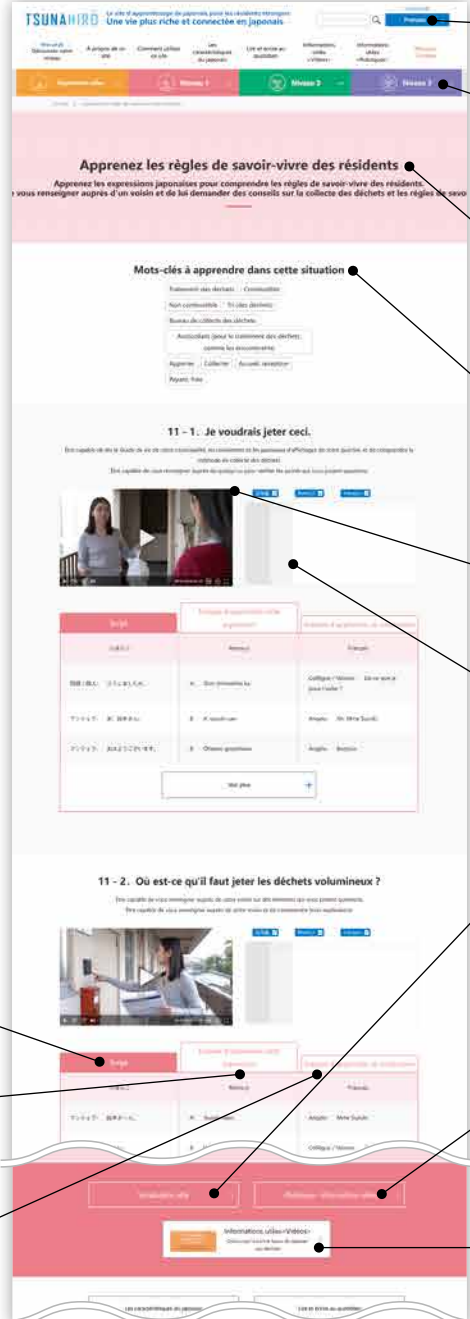
Vous pouvez consulter l'ensemble des répliques de la vidéo sous forme de tableau.

**Essayez d'apprendre cette expression**

Vous pouvez identifier les expressions clés de la vidéo pour mieux les apprendre.

**Essayez d'apprendre ce vocabulaire**

Vous pouvez apprendre les termes clés de la vidéo, ainsi que leur signification.



The screenshot shows a lesson titled 'Apprenez les règles de savoir-vivre des résidents' (Learn the rules of conduct for residents). It includes a video player, a table of subtitles in Japanese, Romaji, and French, and a vocabulary list. The lesson is part of a series on daily life situations.

**Choix de la langue**

**Choix du niveau**

Les cours sont divisés en niveaux afin que vous puissiez étudier au niveau qui vous convient le mieux.

**Thème et objectifs**

Chaque scène aborde un thème et présente des objectifs.

**Mot-clé**

Cette section présente les mots clés que vous pouvez apprendre.

**Vidéo**

Une vidéo thématique vous est présentée.

**Sous-titres**

Les répliques apparaissent au fur et à mesure de la vidéo. Vous pouvez choisir entre les sous-titres japonais, romaji ou langue étrangère.

**Vocabulaire utile**

Vous pouvez consulter une liste de vocabulaire utile en lien avec celui utilisé dans chaque scène.

**<Rubrique> Informations utiles**


Cette section regroupe des interviews de ressortissants étrangers vivant au Japon concernant leurs expériences avec le thème de la vidéo.

**Informations utiles<Vidéos>**

Vous pouvez visionner des vidéos contenant des informations utiles à connaître en rapport avec le thème de votre leçon.


**4<sup>ème</sup> point** **Inclut des notions élémentaires sur le japonais**

Le site contient aussi de nombreuses informations à connaître avant d'apprendre le japonais, telles que les caractéristiques de la langue et la conjugaison des verbes.



**5<sup>ème</sup> point** **Vous apprend aussi à lire et à écrire**

Le japonais comporte de nombreux types de caractères différents, ce qui peut poser des difficultés à beaucoup de personnes. Le site vous propose des astuces sur la lecture et l'écriture employées au quotidien, ainsi que des moyens de vous y familiariser.



**6<sup>ème</sup> point** **Vous permet de vérifier votre niveau**

Avant d'entamer votre apprentissage du japonais, vous pouvez vérifier votre niveau de connaissance de la langue japonaise.



**De nouvelles scènes ajoutées au fur et à mesure**

De nouvelles scènes sont progressivement ajoutées au site en fonction des besoins d'apprentissage. Cette fois-ci, nous avons ajouté des scènes sur la parentalité et l'éducation des enfants.



# Apprenez via ce genre de scènes



Commencez par apprendre des expressions utiles en japonais !

▼ Dans l'allée d'un petit magasin



Est-ce que vous allez bien ?

Daijoo bu desu ka.

Je vais bien, merci.

Arigato gozaimasu.



Niveau 1

▼ Vous avez choisi ?



Vous avez choisi ?

Gochuumon wa okimari desu ka.

Oui, j'aimerais commander ceci s'il vous plaît.

Hai, kore, onegaishimasu.



Niveau 2

▼ Je vais vous demander d'effectuer le jumin toroku.



Dans ce cas, je vais vous demander d'effectuer le jumin toroku.  
Dewa, juumin-tooroku no tetsuzuki o onegaishimasu.

Qu'est-ce que le jumin toroku ?

"Jumin...tooroku"...tte, nan desu ka.



Niveau 3

▼ Il vient d'avoir un mois.

New



Est-ce que vous l'allez encore toutes les trois heures, vous aussi ?

Rina-san mo mada junyuu wa san-jikan oki desu ka.

Oui. Quand c'est toutes les trois heures, on n'arrive pas à dormir correctement la nuit.

Soo desu ne. San-jikan oki da to, yoru mo yukkuri nete irarenai desu ne.



## Outils utiles



### Publicité vidéo

Vous y trouverez un aperçu du site en vidéo.  
(Disponible en plusieurs langues)



### Manuel d'utilisation

Vous y trouverez des informations détaillées sur la méthode d'apprentissage, ainsi que sur le contenu du site.  
(Disponible uniquement en japonais)



### Guide d'apprentissage La méthode d'apprentissage par vidéos chez TSUNAHIRO

Cette vidéo explique la méthode d'apprentissage utilisée chez TSUNAHIRO.  
(Disponible en plusieurs langues)

Nous contacter

Ministère japonais de l'Éducation, de la Culture, des Sports, des Sciences et de la Technologie  
Département de l'enseignement de la langue japonaise  
du Bureau de la politique générale de l'éducation

Tél: 03-5253-4111 (ligne principale)  
Courriel: chiikinihongo@mext.go.jp